



HUI YUAN

CHINESE AND ENGLISH
INTERPRETER AND
TRANSLATOR

PERSONAL PROFILE

I am a professional interpreter and translator with over seven years' experience,

SKILLS & ABILITIES

- Simultaneous interpreting
- Consecutive interpreting
- Translating

CONTACT INFORMATION

Cell: +86-13840947725
Email: yh912leo@hotmail.com
leo.bath.utas@gmail.com

Dalian, Liao Ning Province, China

EMPLOYMENT HISTORY

Freelance Interpreter and Translator

Self- employed (July 2019 - Present)

- Simultaneous and consecutive interpreting for conferences and meetings
- Translating for clients and agencies

In-house Interpreter to Chairman

Wison Group (August 2018 - June 2019)

- Worked as interpreter to the chairman, providing consecutive and simultaneous interpreting service in internal meetings and overseas trips.
- Documents and mails translation for the chairman and the senior management.
- Proofread marketing and communication materials.

In-house Interpreter to Vice-Chairman

GCL Group (September 2016 - August 2018)

- Worked as interpreter to the vice-chairman, providing consecutive and simultaneous interpreting service in internal meetings and overseas trips.
- Documents and mails translation for the vice-chairman and the senior management.
- Marketing and communication materials translation and proofreading.
- Overseas marketing activity coordinator.

In-house Interpreter to President's Senior Advisor

CreditEase (February 2016 - August 2016)

- Worked in the interpreting team, providing consecutive and simultaneous interpreting service to the senior advisor in internal meetings and overseas trips.
- Documents and mails translation for the senior advisor.

Freelance Interpreter and Teacher

Self- employed (October 2013 - January 2016)

- Simultaneous and consecutive interpreting for conferences and meetings
- IELTS and TOEFL tests tutor

Intern Interpreter in UN

Nairobi Office, United Nations (February 2013 - March 2013)

- Placement in Chinese-English booth as UNEP intern interpreter

Teacher

Global IELTS, Pearson Group (October 2005 - December 2009)

- IELTS and TOEFL tests tutor

HUI YUAN

CHINESE AND ENGLISH
INTERPRETER AND
TRANSLATOR

PERSONAL PROFILE

I am a professional interpreter and translator with over seven years' experience.

EDUCATIONAL HISTORY

University of Bath, UK.

Master of Translating and Interpreting, October 2012 - September 2013.

University of Tasmania, Australia

Master of Professional Accounting (Business Management Specialization), February 2010 - November 2011.

Dalian Foreign Language University, China

Bachelor of English, September 2001 - July 2005.

SPECIALIZED FIELDS

In-house interpreter experience gave me in-depth perspective and understanding about fields such as renewable energy (solar power, hydro-power, and wind power), traditional power (gas and coal power), and petrochemicals.

Familiar with the energy and petrochemical related engineering terms and technical documents.

Knowledge of gas shipping vessel building and the whole industry chain of solar power.

Abundant experience in interpreting and translating finance-related meetings and documents.

Experience also covers fields of service trade, education, micro-finance, machinery, and FMCG.